



Ambasciata d'Italia  
nella Repubblica Popolare Cinese

DICHIARAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO

(per i minori di anni 14 – art. 14 legge 1185/1967)

*Letter of consent to minors under age 14 / Déclaration d'accompagnement de mineurs de moins de 14 ans/*

*同意 14 岁以下未成年人在陪同下出行的声明*

I SOTTOSCRITTI

*We undersigned / Nous soussignés/ 本人*

1. Cognome

*Surname/Nom/ 姓*

Nome

*Given Name(s)/Prénom(s)/ 名*

Luogo di nascita

*Place of birth/Lieu de naissance/ 出生地*

Data di nascita

*Date of birth/Date de naissance/ 出生日期*

Cittadinanza

*Citizenship/Nationalité/ 国籍*

2. Cognome

*Surname/Nom/ 姓*

Nome

*Given Name(s)/Prénom(s)/ 名*

Luogo di nascita

*Place of birth/Lieu de naissance/ 出生地*

Data di nascita

*Date of birth/Date de naissance/ 出生日期*

Cittadinanza

*Citizenship/Nationalité/ 国籍*

ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE/TUTORIA SU

*Parents or guardians of / Titulaires de l'autorité parentale ou de tutelle sur/ 是以下未成年人的父母/ 监护人*

Cognome

*Surname/Nom/ 姓*

Nome

*Given Name(s)/Prénom(s)/ 名*

Luogo di nascita

*Place of birth/Lieu de naissance/ 出生地*

Data di nascita

*Date of birth/Date de naissance/ 出生日期*

Documento d'identità n.

*ID Document no./Document d'identité n./  
证件号码*

Data di emissione

*Date of issue/Date de délivrance/  
证件签发日期*

Ente emittente

*Authority/Autorité/ 签发机构*

AUTORIZZANO IL PREDETTO MINORE A VIAGGIARE ACCOMPAGNATO DA

*Hereby authorise the above mentioned minor to travel accompanied by / autorisent le mineur mentionné ci-dessus à voyager accompagné par/  
同意上述未成年人在以下人士的陪同下旅行*

1. Cognome

*Surname/Nom/ 姓*

Nome

*Given Name(s)/Prénom(s)/ 名*

Luogo di nascita

*Place of birth/Lieu de naissance/ 出生地*

Data di nascita

*Date of birth/Date de naissance/ 出生日期*

Cittadinanza

*Citizenship/Nationalité/ 国籍*

oppure

*or / ou/ 或*

2. Cognome

*Surname/Nom/ 姓*

Nome

*Given Name(s)/Prénom(s)/ 名*

**Luogo di nascita**  
*Place of birth/Lieu de naissance/ 出生地*

**Data di nascita**  
*Date of birth/Date de naissance/ 出生日期*

**Cittadinanza**  
*Citizenship/Nationalité/ 国籍*

oppure  
*or / ou 或*

**3. Compagnia di trasporto/Altro**  
*Transport Company / Other / Compagnie de transport / Autre/ 航空公司/其他*

**DESTINAZIONE**  
*Destination / Destination/ 目的地*

**Paesi**  
*Countries / Pays/ 国家*

**dal**  
*from / de/ 从何日*

**al**  
*to / à/ 至何日*

**CHIEDONO**  
*Apply for / Demandant/ 申请*

- Apposizione della menzione dell'accompagnatore/i sul passaporto del minore.**  
*The details of the accompanying persons to be stated on the minor's passport / L'inscription des accompagnateurs sur le passeport du mineur./ 在未成年人护照上加注陪同人的信息*
- Rilascio di un'attestazione riportante i dati sopra riportati.**  
*Letter of consent / La délivrance d'une attestation reprenant les données mentionnées ci-dessus./ 出具一份包含以上信息的证明*

1. Firma \_\_\_\_\_  
*Signature / Signature/ 签字*

2. Firma \_\_\_\_\_  
*Signature / Signature/ 签字*

**Data**  
*Date / Date/ 日期*

**Visto dell'Ufficio**  
*Official stamp / Cachet de l'Autorité/ 公章*

Il presente modulo di richiesta di apposizione dell'annotazione dell'accompagnatore sul passaporto o di rilascio dell'attestazione, compilato e sottoscritto dagli esercenti la potestà genitoriale può essere presentato personalmente da uno o entrambi i genitori, oppure trasmesso dagli interessati con le modalità di cui all'art. 38 del D.P.R. 445/2000. Le relative spese di spedizione della documentazione sono a carico dei richiedenti.